

SCCR/49/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 5 أكتوبر 2026

اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة التاسعة والأربعون

جنيف، من 30 نوفمبر إلى 4 ديسمبر 2026

اعتماد المنظمات غير الحكومية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تتضمن مرفقات هذه الوثيقة معلومات عن المنظمات غير الحكومية التي طلبت الحصول على صفة مراقب في دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف)، وفقاً للنظام الداخلي للجنة (انظر (ي) الفقرة 10 من الوثيقة SCCR/1/2).

2. إن لجنة حق المؤلف مدعوة إلى الموافقة على تمثيل المنظمات غير الحكومية، المشار إليها في مرفقات هذه الوثيقة، في دورات اللجنة.

[تلي ذلك المرفقات]

المنظمات غير الحكومية التي طلبت تمثيلاً بصفة مراقب في دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف)

جمعية الملحنين والمؤلفين والناشرين غير الربحية (Composers Authors and Publishers Association NPC – CAPASSO)

تأسست جمعية الملحنين والمؤلفين والناشرين غير الربحية (CAPASSO) في أبريل 2014 في جوهانسبرغ، وهي منظمة إدارة جماعية لعموم أفريقيا. وتتولى جمعية CAPASSO إدارة الحقوق الموسيقية للمؤلفين والملحنين والناشرين وحمايتهم والدفاع عنها بكل شفافية، عن طريق المنح التنافسي للتراخيص وتحصيل الإتاوات وتوزيعها بفعالية. ونظراً لكونها المنظمة الوحيدة التي تقوم، وفقاً لقانون حق المؤلف، بتحصيل إتاوات الإنتاج الآلي للموسيقى في جنوب أفريقيا، فإنها تُعتبر أيضاً مركزاً أفريقياً لمنح التراخيص التي تشمل استخدام الموسيقى الرقمية في مناطق متعددة.

ومن خلال إدارة جمعية CAPASSO لإتاوات الإنتاج الآلي والرقمي، فهي تضمن حصول المبدعين والناشرين والجمعيات العالمية ذات الصلة على التعويض المنصف عبر جميع المنصات. كما تتعاون الجمعية بفعالية مع السلطات العامة وأصحاب المصلحة المعنيين من أجل الدعوة إلى سن تشريع متين في مجال حق المؤلف يكون متناسباً مع الاحتياجات المطلوبة.

معلومات الاتصال الكاملة

السيدة زوكيسوا غوابيني، المديرة القانونية

PO Box 360, Parklands
Johannesburg
South Africa

رقم الهاتف: +011-447-8870

البريد الإلكتروني: thandop@capasso.co.za، zukiswag@capasso.co.za

الموقع الإلكتروني: [/https://www.capasso.co.za](https://www.capasso.co.za)

[يلي ذلك المرفق الثاني]

نقابة المخرجين الكورية (DGK - Directors Guild of Korea)

تتولى نقابة المخرجين الكورية (DGK) تمثيل أكثر من 600 مخرج في مجال الصوتيات والمرئيات، وهي تعمل بفعالية للدفاع عن حقوق الملكية الفكرية لمؤلفي الأعمال الصوتية والمرئية. وتحمي نقابة DGK حقوق المخرجين في مجال الصوتيات والمرئيات، بمن فيهم مخرجو الأفلام، وتدافع عن حق المخرجين والكتاب - بصفتهم مؤلفي الأعمال الصوتية والمرئية - في الحصول على تعويض منصف عن ملكيتهم الفكرية، مما يساهم في تعزيز نمو الصناعات الصوتية والمرئية والنهوض بها ثقافياً. علاوة على ذلك، تتعاون نقابة DGK بشكل وثيق مع المنظمات ذات الصلة على الصعيدين المحلي والدولي من أجل تعزيز حقوق المؤلفين.

وفي إطار تأمين شروط تعاقدية منصفة مثل ضمان الحد الأدنى لأتعاب الإخراج والتعويضات، عملت نقابة DGK على صياغة عقود إخراج موحدة بهدف توزيعها. ونظراً لكون نقابة DGK الصوت المخلص والحيوي الذي يمثل مخرجي الأفلام الكوريين، فإن أنشطة النقابة تتضمن تقديم الاستشارات القانونية، والتوسط في المنازعات، والمساهمة في التصدي للصعوبات الجوهرية التي يواجهها قطاع صناعة الأفلام، فضلاً عن المشاركة في المنتديات والمؤتمرات المتعلقة بالسياسات العامة التي تسعى إلى الارتقاء بظروف العمل في مواقع التصوير. كما تتولى نقابة DGK تحصيل الأجور العابرة للحدود وتوزيعها عن طريق الاتفاقات المتبادلة مع منظمات الإدارة الجماعية في الخارج.

معلومات الاتصال الكاملة

السيد مين كيو-دونغ، الرئيس

15, Eonju-ro 125-gil, Gangnam-gu
Seoul
Republic of Korea

رقم الهاتف: +82-2-6080-4466

البريد الإلكتروني: dgk.intl@dgk.or.kr

الموقع الإلكتروني: <https://www.dgk.or.kr/home>

[يلي ذلك المرفق الثالث]

المنظمة الدولية للتجارة العادلة للموسيقى (Fair Trade Music International – FTMI)

تأسست المنظمة الدولية للتجارة العادلة للموسيقى (FTMI) في عام 2014، وهي منظمة مستقلة غير ربحية تحظى بدعم أكثر من 500,000 مبدع موسيقي من جميع أنحاء العالم. وتركز المنظمة جهودها على المبادرات العالمية بشأن التواصل والتعليم والتوعية من أجل تعزيز إنشاء نظام موسيقي يتسم بالاستدامة والشفافية ويلتزم بالمعايير الأخلاقية. وترتبط منظمة FTMI بين عدد من المنظمات في جميع أنحاء أمريكا الشمالية والعالم لدعم موازنة استراتيجيات الترخيص العادل للموسيقى على الصعيد الدولي.

ويتألف مجلس إدارة المنظمة من ممثلين حاليين وسابقين عن القيادات في كل من: منظمة SOCAN، ورابطة مؤلفي الأغاني الكندية، ومنظمة المبدعين الموسيقيين في أمريكا الشمالية، ومنظمة CIAM، ونقابة مؤلفي الأغاني الأمريكية، والمجلس الوطني للموسيقى في الولايات المتحدة الأمريكية، ومنظمة KODA، وجمعية Autor Denmark. وفي الآونة الأخيرة، عملت منظمة FTMI على إعداد وثيقة بحثية تنظر في نماذج الأجور المرتبطة بالموسيقى التي ينتجها الذكاء الاصطناعي. كما تدير المنظمة حفل جوائز FTMI السنوي الذي أطلقته لتكريم جهود المدافعين في هذا المجال، وأقامت في إطار ذلك حفلات لتوزيع الجوائز في جوهانسبرغ ومونتريال وريو دي جانيرو. واليوم، في ظل المخاوف الشديدة التي تثيرها قدرة الشركات الكبرى على الاستيلاء على أعمال المبدعين الموسيقيين وإنتاج كمية لا حصر لها من المحتوى المنافس دون دفع أي تعويض لأصحاب الحقوق الأصليين، تركز المنظمة جهودها لدراسة التأثير الاقتصادي والثقافي للذكاء الاصطناعي التوليدي.

معلومات الاتصال الكاملة

السيد ماركو فولبي، رئيس مجلس الإدارة

41 Valleybrook Drive
Toronto ON
Canada

البريد الإلكتروني: mail@fairtrademusicinternational.org
الموقع الإلكتروني: <https://www.fairtrademusicinternational.org>

[يلي ذلك المرفق الرابع]

الجمعية الكورية لكتاب التلفزيون والإذاعة (KTRWA) (Korea TV & Radio Writers Association)

تعتبر الجمعية الكورية لكتاب التلفزيون والإذاعة (KTRWA) المنظمة الجماعية الوحيدة لإدارة حق المؤلف في كوريا، وهي مخصصة للكتاب العاملين في قطاع البث وقطاع الصوتيات والمرئيات. وتتولى جمعية KTRWA تمثيل أكثر من 5,000 كاتب متخصص في المجالات التالية: الدراما، والبرامج الإخبارية والوثائقية، والبرامج الترفيهية وتلفزيون الواقع، والبرامج الإذاعية، والترجمة، والبرامج التي تُبث عبر منصات البث المباشر.

وتتولى جمعية KTRWA التفاوض مع هيئات البث وشركات الإنتاج المحلية بهدف إبرام الاتفاقات المتعلقة باستخدام حق المؤلف في نصوص البرامج والأعمال الصوتية والمرئية، وكذلك تحصيل الإتاوات بموجب هذه الاتفاقات، ثم توزيعها على الكتاب الأعضاء فيها بعد استقطاع عمولة ثابتة منها. وتبلغ قيمة الإتاوات التي توزعها الجمعية سنوياً 21.1 مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل 30 مليار وون كوري، بناءً على متوسط سعر الصرف لعام 2025). بالإضافة إلى ذلك، تتولى جمعية KTRWA تنظيم برامج رعاية لصالح أعضائها، تشمل تزويدهم بخدمات الاستشارة القانونية وإجراء الفحوصات الطبية وتنظيم المبادرات التعليمية. وقد عملت جمعية KTRWA على جبهات متعددة من أجل المضي قدماً في تطبيق نظام الأجر العادل في مجال الصوتيات والمرئيات، كما تسعى إلى إقامة علاقات تعاون مع المنظمات الدولية المعنية بحق المؤلف، والعمل معها لتعزيز حقوق مؤلفي الأعمال الصوتية والمرئية ودعمها على نطاق أوسع.

معلومات الاتصال الكاملة

السيد جاي-هونغ جيونغ، رئيس مجلس الإدارة

750, Gukhoe-daero, Yeongdeungpo-gu
Seoul
Republic of Korea

رقم الهاتف: +82 02 786 1696

البريد الإلكتروني: newcopyright@ktrwa.or.kr

الموقع الإلكتروني: <https://www.ktrwa.or.kr/eng/index.do>

[نهاية الوثيقة]